

PORO, RE DELL'INDIE HWV 28

DRAMA

First performance on 2nd February 1731 at the King's Theatre

INDIANS

Porus, *King of India,*
in Love with Cleofida

Signor Francesco Bernardi, called Senesino

Cleofide, *Queen of another Part of India,*
in Love with Porus

Signora Anna Strada del Pò

Erissena, *Sister to Porus,*
promised to Gandartes

Signora Antonia Merighi

Gandartes, *Porus's General,*
in Love with Erissena

Signora Francesca Bertolli

GRECIANS

Alexander *the Great*

Signor Annibale Pio Fabri

Timagenes, *Alexander's General and Favourite,*
but secretly his Enemy

Signor Giovanni Giuseppe Commano

THE ARGUMENT

Porus having been several Times defeated, and taken Prisoner by Alexander the Great, experienced his Generosity, being restored by him to his Kingdom and Liberty, through the Admiration he conceived of his extraordinary Courage in his Adversity, which gives Occasion to the principal Action of the Drama.

The Episodes arise from the Artifices of Cleofida, a Queen of another part of India, who though in Love with Porus, knew how to gain the Inclinations of Alexander, and by this Means, preserve her own Dominions, as well as be serviceable to her Lover.

The Drama opens with the second Defeat of Porus.

The Scene of Action is upon the Banks of Hydaspes.

Transcriber's Note

I have the impression that Mr Humphreys set out his English libretto as a text separate from the Italian original. He regularly expands the Italian (indeed he makes the Italian sound comparatively terse), and sits light to its textual conventions (on asides, scene-changes, etc.). His grasp of Italian is not bad, but he has some obvious failures.

*The Blue Text is that added to the Score with cast changes of December 1731
– three arias for Montanagna (who took over the role of Timagenes),
and a short extra recitative for Gandartes in the battle scene.*

ACT I

SCENE I

A Battlefield on the Banks of the River Hydaspes, with the remains of Porus's Army in flight from Alexander

Enter Porus unattended with his sword drawn

PORO ACCOMPAGNATO

Fermatevi, codardi: ah! con la fuga
Mal si compra una vita. A chi ragiono? —
Sorte, m' abbandonasti! È dunque in Cielo
Sì temuto Alessandro,
Che a suo favor può far ingiusti i Numi?
Ah! si mora, e si scemi
Il trionfo a costui. Già visse assai,
Chi libero morì.

Porus is about to fall on his sword when Gandartes enters

GANDARTE Mio Re, che fai?

PORO All' ira degli Dei involo un infelice.

GANDARTE Serbati alla vendetta; e a Cleofide vivi!

PORO Oh Dei! quel Nome
D'amor, di gelosia mi strugge il core!
Alessandro l'adora.

GANDARTE E puoi lasciarla?

PORO No: si contenda ancora quel tesoro al Rival.

GANDARTE *gazes into the distance*

Ma stuol nemico s' avanza,
Oh Dei! fuggi, mio Re, t'ascondi.

PORO Io fuggir —

GANDARTE Ah! Signore
Dammi 'l real tuo serto: almen s'inganni
Il nemico così.

Gandartes takes Poro's plumed helmet

PORO Ma il tuo periglio!

GANDARTE Pensa al tuo scampo.

PORO Oh Dei! Per tanta fedeltade
Essaudite pietosi i voti miei.

GANDARTE ARIA

È prezzo leggiero
D' un suddito il sangue,
Se all' indico Impero
Conserva il suo Re.
O inganni felici,
Se al par de' Nemici
Restasse ingannato
Il fato da me.
È prezzo, &c.

Exit Gandartes in haste

Stay, ye pale Cowards! I command ye, stay!
Life is Dishonour when bestow'd by Flight —
Why do I rail in this fateful hour?
O Fate, thou hast abandon' d all my Hopes!
Does Heaven itself, then, dread this Alexander,
That all its Gods should be unjust for him?
Ah! let my Death defraud him of his Triumph.
His Term of Life is full that dies in Freedom!

What means my Royal Lord?

To remove a Wretch from Heaven's wrath.

O spare yourself for revenge, and live for Cleofida!

Gods, how that fatal Name confounds my Soul
With Love and Jealousy in all its pangs!
Her charms have kindled Alexander's breast.

And can your Soul consent to leave her now?

No: I'll contend my that treasure with this Rival.

But see, the gathering Foe advances swift.
O fly, my Sovereign, to some safe Retreat!

Talk'st thou to me of Flight!

My honour' d Lord,
Give me the Regal Diadem.
I trust this Counsel will delude the Foe.

But ah, thy peril!

Be only anxious to preserve thyself.

Gods, I beseech ye, with your chosen Joys,
Bless this fidelity, so rare in Man.

A Subject pays for Publick Good,
A frugal Purchase with his Blood,
If, by a private Death alone,
His Prince preserves the Indian Throne.
O fortunately fraudulent Art,
Compleat in every wily Part,
Could thy Deceptions but impose
On Fate as swift as on the Foes.
A Subject, &c.

SCENE II

As Porus is about to leave, enter Timagenes with his sword drawn, attended by Macedonians

TIMAGENE	Guerrier; t'arresta, e cedi Quell' inutile acciaio.	Stay, Warriour, and resign thy useless Sword.
PORO	Pria di vincermi, oh quanto E di periglio e di sudor ti resta!	Ah, thro' what toils and dangers must thou pass, E'er thou canst glory in so great a conquest!
TIMAGENE	Su, Macedoni, a forza —	Force him, ye Macedonians!
PORO	Ah ferro ingrato! <i>Porus, overcome by numbers, drops his Sword. Enter Alexander.</i>	Faithless weapon!
ALESSANDRO	Olà! fermate. Io chiedo Virtute in voi alla fortuna eguale.	Hold your rash Hands! and know that I expect Your Virtue should be equal to your Fortune.
TIMAGENE	Il cenno eseguirò — <i>Exit Timagines angrily</i>	I'm all obedience —
PORO	(Questo è il Rivale!)	('Tis he, my Rival!)
ALESSANDRO	Guerrier, chi sei?	What art thou that present'st a warlike form?
PORO	Mi chiamo Asbite; il Gange Mi diè il Natal, e per un genio antico Son di Poro seguace, e tuo Nemico.	I'm call'd Asbites, the domains of Ganges Gave me my Birth, and, by an ancient Instinct, I'm true to Porus, and thy mortal Foe.
ALESSANDRO	(Come ardito ragiona!) E quali offese Tu soffristi da me?	(How dauntless is his Speech!) But let me ask, What Injury hast thou receiv'd from me?
PORO	Queste che soffre Tutto il Mondo sconvolto Dal tuo vasto desiò di dominarlo.	That which the desolated World now suffers From the vast cravings of thy proud Ambition.
ALESSANDRO	T'inganni Asbite. Io cerco Per dar lustro a miei fasti Un' emula virtù che mi contrasti.	Thou art deceiv'd, Asbites. I search for a virtue emulous of mine, to cast a lustre on my Conduct by a noble strife for victory.
PORO	Forse in Poro l'avrai.	Perhaps, in Porus, you will find it soon.
ALESSANDRO	Qual' è di Poro L' indole, il genio?	What Disposition marks the Soul of Porus?
PORO	È degno D' un Guerriero e d' un Re.	Such as becomes a Warrior and a King.
ALESSANDRO	Oh coraggio sublime! Asbite, vanne Liberò al tuo Signor. Digli che vinto Solo da me si chiami, Poi torni ai Regni suoi.	O Intrepidity sublimely graceful! Go, brave Asbites, to thy Lord in freedom. Bid him confess but this, that I've subdu'd him, And to his Kingdom then return in peace.
PORO	Male scegliesti Tuo Ambasciatore Asbite.	Ill for this Office hast thou chosen me.
ALESSANDRO	Generoso Però tu parmi. Il passo Abbia libero Asbite; e al fianco illustre Prendi questa, ch' Io cingo Ricca di Dario, e preziosa Spoglia.	Thou seem'st, howe'er, to have a Hero's Soul. Pass unmolested thro' our Troops, Asbites, And let this precious spoil of Great Darius, With which I gird thee, grace thy noble Side.

Alexander takes the sword from his side and gives it to Porus, a Soldier presenting another to Alexander

PORO

Il dono accetto; e ti diran tra poco
Mille e mille ferite
Qual' uso a danni tuoi ne faccia Asbite.

ARIA

Vedrai con tuo periglio
Di questa spada il lampo
Come baleni in campo
Sul ciglio al Donator.
Conoscerai chi sono
Ti pentirai del dono
Ma sarà tardi allor.
Vedrai, &c.

Exit Porus

I take thy proffer'd gift, and it shall tell thee
Soon, in a tempest of descending blows,
If I can teach it to endanger thee.

This fatal Blade shall blast thy Sight,
Like Lightning, in the Field of Fight:
Taught by my whirling Arm to shed
Destruction on the Donor's Head.
Thou, when we chance to meet again,
Shalt to thy Peril know me then;
And, crush'd beneath my Weapon's Weight,
Repent thee of thy Gift too late.

SCENE III

ALESSANDRO Oh sublime ardimento!

O noble Fortitude!

Enter Timagenes with a retinue of Grecians and two Indian soldiers who lead Erissena in chains

TIMAGENE La Germana di Poro
T' offre la Sorte.

The Gods consign
The Sister of great Porus to your power.

ERISSENA Oh Dei!
D'Erissena che fia?

Heavens,
to what lot is Erissena doom'd?

ALESSANDRO Chi di quei lacci
L' innocenza aggravò?

And who presum'd to load the guiltless Fair
With these barbarian chains?

TIMAGENE Questi di Poro
Sudditi: per piacerti —

These Subjects, Sir,
Of vanquish'd Porus, did so to engage your favour.

ALESSANDRO

Indegni! I ceppi
Sian raddoppiati a questi vili, e a Poro
sian scorti. Tu real donzella intanto
Libera sei; sta lieta, e asciuga il pianto.

Worthless wretches! seize and reward them with
redoubled fetters, then drag them to their injur'd
Prince: meanwhile, thou royal Maid, once more be
Free; dry those sad tears, and be again serene.

The Greeks set Erissena free and drag away the two Indians

ARIA

Vil trofeo d'un alma inbelle
È quel ciglio allor che piange
Io non venni infino al Gange
Le donzelle a debellar.
Ho rossor di quegli allori
Che non han fra i miei sudori
Cominciati a germogliar.
Vil trofeo, &c.

Exit Alexander

To all but Dastards, vile appears
The Trophy of despairing tears;
Nor Fame my Arms to Ganges drew,
Defenceless Damsels to subdue.
My Soul, that still aspires to claim
By toils a title to its Fame,
Would blush those Laurels to assume,
That Danger has not taught to bloom.

SCENE IV

ERISSENA Questo è Alessandro?

And is this Alexander?

TIMAGENE È questo.

'Tis the King.

ERISSENA Io mi credea,
Che avessero gli Greci
Più rigido l' aspetto,
Più fiero il cor.

I thought
the Grecians
had a sterner Aspect,
And carry'd Hearts less sensible of Softness.

TIMAGENE Se le Greche sembianze
Ti sono grate così: son Greco anch' io.
T' offro gli affetti miei.

If Grecian Features are so grateful to you,
Know, lovely Princess, I'm a Grecian too,
And offer to your charms a fervent Passion.

ERISSENA Non è Greco Alessandro, ò tu no 'l sei.

Thou art no Greek, if Alexander's one.

TIMAGENE (Alessandro m'offende
Sino nell' amor mio. Mio Padre uccise.
Farò vendetta, è Poro, Poro istesso -)

(In more than Love, this Alexander offends me. He
destroy'd My noble Father.

I'll revenge my wrongs, and Porus, yes Porus —)

Ma Dimmi: già per lui
Tra gli amorosi affanni
Dunque vive Erissena?

But tell me now,
does Erissena feel
The fond dominion of a Love for him?

ERISSENA Io?

Me, dost thou mean?

TIMAGENE Sì.

I do.

ERISSENA T' inganni.

Thou'rt much deceiv'd.

ARIA

Chi vive amante, sai che delira,
Spesso si lagna, sempre sospira,
Nè d'altro parla che di morir.
Io non mi affanno, non mi querelo
Giammai Tiranno non chiamo il Cielo;
Dunque il mio core d'amor non pena,
O pur l'amore non è Martir.
Chi vive, &c.

A Lover's Soul with Frenzy burns,
And sighs and languishes by Turns;
And Life is such a Torment grown,
The Wretch can talk of Death alone.
I neither pine, nor Peace refuse,
Nor Heaven of Tyranny accuse
Love then has never pierc'd my Heart,
Or sends no Anguish with his Dart.

Exit Erissena

TIMAGENE

Sù dunque, a che fi tarda?
Infidie, inganni, ardito ormai sì tenti
Contro Alessandro: opriam opriam da forte,
Sento, che mi feconda amica Sorte.

Up then to Action! why this long Delay?
Let Snares and Stratagems be boldly form'd
'Gainst Alexander: let us act the Hero,
For Fate appears propitious to our Wish.

ARIA

Se il mar promette calma,
Ed il Nocchier la sprezza,
Poi l' onda il vento spezza,
Ed in periglio è allor d' esservi assorto.
Così se afflitta e un alma
Perche sù avverso il Fato,
Se il vede poi placato
Non deve più irritar chi è suo consorto.
Se il mar, &c.

If, when a gentle Sea invites,
The prosperous Gale the Pilot slights;
Storms oft succeed, and scarce he saves
His Vessel from the whelming Waves:
So when the Mind has been distress'd,
By adverse Fate a while oppress'd;
When this relents, our Sighs should cease,
And not provoke what gives us Peace.
If, &c.

Exit Timagenes

SCENE V SCENE CHANGE

An Inclosure form'd by Palm and Cypress Trees near the Palace of Cleofida

Enter Cleofida with attendants

CLEOFIDE Perfidi! ite di Poro
 A ricercar nel campo.

Away, ye faithless Slaves! with swift Dispatch
Renew your Search thro' all the Camp of Porus.

The attendants leave as Poro enters and sees Cleofide

PORO (Ecco l' infida!)
 Io vengo,
 Apportator di fortunati Eventi.

(See the fair false One!)
Princess, to your Presence
I come the Messenger of blest Events.

CLEOFIDE Respira o cor. Che arrechi?

Revive my heart – what tidings bears my Lord?

PORO Per Alessandro al fine
 Si dichiarò la sorte; a me non resta
 Ch' un inutile ardir.

Fate has declar'd
at last for Alexander,
And all I've left is unavailing Love.

CLEOFIDE Son queste, oh Dei!
 Le felici novelle?

O Heaven!
are these the blest Events you boast?

PORO Io non saprei
 Per te più liete immaginarne. Il caro
 Verrà tra poco a offrirti i suoi trofei.

I could imagine none more grateful for you:
And your dear Conqueror will soon approach
To offer all his trophies at your Feet.

CLEOFIDE Ah! Non dirmi così, che ingiusto sei.

O talk of this no more, thou'rt most unjust.

PORO Ingiusto! a ognuno è noto, che di lui
 Seppe la tua beltà farsi tiranna.

Unjust! All own thy Beauty's wondrous Power
Could captivate the Conqueror himself.

CLEOFIDE Ognuno pur s' inganna.
 Torna, torna a te stesso!

All are deceiv' d then — Oh! my Lord, resume,
Resume the Power of your suspended Reason!

PORO Ah! so che l' ami.

Too well, alas! I know that he adores you.

CLEOFIDE Sol per salvarti io fingo - e tu geloso
 Così m' offendi?

I feign, but to preserve thee - and dost thou
With this injurious Jealousy offend me?

PORO Oh Dei!

O ye immortal Gods!

CLEOFIDE Tollerar più non posso
 Così barbari oltraggi —

I can no longer
Bear the base Weight of fresh inhuman Wrongs —

makes as if to leave

Vuò fuggir questo Ciel —

Yes, I'll abandon this detested Clime.

PORO Fermati, ascolta —
 Io ti prometto o cara
 Di mai più dubitar della tua fede.

Stay, I conjure thee — hear me but a moment.
With all Solemnity I vow, my Fairest,
My false Suspicions ne'er shall wrong thee more.

CLEOFIDE Ancor non m' assicuro.
 Giuralo.

I'm not assured,
till thou hast sworn it to me.

PORO

A tutti i nostri Dei lo giuro.

I swear it then by all our conscious Gods.

CAVATINA

Se mai più sarò geloso
Mi punisca il sacro Nume
Che dell' Indie è Domator.

If e'er with jealous Rage, again,
I cause my Charmer to complain,
Then may the God that did subdue
The Indian Realms, my Crime pursue.

SCENE VI

Enter Erissena attended by Greek Soldiers

CLEOFIDE Erissena! che veggo!

PORO Io ti credea
Prigioniera nel campo.

ERISSENA Il Vincitor pietoso a voi mi rende.

CLEOFIDE Che di me ti richiese?

PORO (Oh che desio!)

ERISSENA

Ridirti non saprei. So chi mi piacque
Quel dolce favellar, quel bel sembiante,
Quell' alma grande, il brio —

PORO (Ah! che importuna!)
Cleofide, da te questo non chiede.

CLEOFIDE *to the Greeks attending Erissena*

Macedoni Guerrieri,
Tornate al vostro Re, ditegli quanto
Anche tra noi la sua virtù s' ammira.
Ditegli che al suo piede
Tra le Falange armate
Cleofide verrà.

PORO Come!

CLEOFIDE N' andate.

The Greeks depart. Cleofide turns to Porus.

Ch' insolito timore or t'avvelena?

PORO Lo tolga il Ciel!
(Oh giuramento! oh pena!)

CLEOFIDE ARIA

Se mai turbo il tuo riposo,
Se m' accendo ad altro Lume,
Pace mai non abbia il Cor.
Fosti sempre il mio bel Nume
Sei tu solo il mio diletto,
E sarai l' ultimo affetto,
Come fosti 'l primo amor.
Se mai, &c.

Exit Cleofide

SCENA VII

PORO Cleofide va al campo ed Io qui resto?

ERISSENA Scaccia un vano timore.

PORO Soffrir non posso più. Pronto si segua
Quell' infedel.

As he makes to leave Gandartes enters

GANDARTE Dove, mio Re?

My Erissena! What do I behold!

I thought thou'dst been a captive
in the Greek camp.

The generous Conqueror restores me to you.

What, has he told thee, he demands of me?

(Heavens, what a Question!)

I'm know not how to answer; but this I know,
His gentle accents and his pleasing form,
His majesty of mind, that youthful fire - all charm me.

(Most insupportable!)

It is not this that Cleofida has demanded of thee.

Ye Macedonian Warriors, now return
To your victorious Monarch, and acquaint him
How much we honour all his Virtues here:
Tell him besides, that Cleofida means
Amidst his armed Phalanx to approach him,
And cast herself submissive at his Feet.

How's this!

Retire.

Does then unwonted Fear infect your Soul?

Avert it Gods!

(O solemn Oath! O Anguish!)

If e'er I rob thee of thy Rest,
Or warm with vary'd Flames my Breast,
May Fate with all its sharpest Woes,
For ever end my Soul's Repose.
My Heart till now has never known
A Joy, or Heaven, but thee alone;
And thou my latest Bliss shall prove,
As thou did'st first inspire my Love.

Shall I linger as Cleofida hastens to the camp?

Cease those vain fears, my Lord.

I can stand no more. Swift let me follow
This perfidious Woman.

Ah whither, my Sovereign?

PORO Nel campo.

GANDARTE Sire, deh frena un disperato ardire.
Sappi, che il regio serto
Timagene ingannò. Poro mi crede:
Mi parlò, lo scopersi
Nemico d'Alessandro: assai da lui
Noi possiamo sperare.

PORO Ah! Non è questa,
La mia cura maggiore. Al greco Duce
Cleofide s'invia,
Non deggio rimaner.

GANDARTE Fermati; e vuoi
Per vana gelosia
Scomporre i gran disegni?

PORO

Ah! lo conosco, amico,
E mille volte il giorno
Scaccio i sospetti, e a ricadervi Io torno.

ARIA

Se possono tanto
Due luci vezzose,
Son degne di pianto
Le furie gelose
D' un alma infelice, d' un misero cor.
S' accenda un momento
Chi sgrida chi dice,
Che vano è 'l tormento,
Che ingiusto è 'l timor.
Se possono, &c.

Exit Poro

SCENE VIII

ERISSENA Dimmi: vedesti in su gli opposti Lidi
Dell' Idaspe Alessandro?

GANDARTE Ancor no 'l vidi.

ERISSENA Se Alessandro una volta
Giungi a veder; gli troverai nel volto
Insolita beltà.

GANDARTE Per fama è noto.

ERISSENA Lega il cor quando parla
Porta le grazie in fronte, e —

GANDARTE Temo o cara,
Sia detto con tua pace,
Che Alessandro ti piaccia.

ERISSENA E' ver, mi piace.

GANDARTE Ti piace? Oh Dei! crudele
Gli affetti a me dovuti altrui comparti?

To the Camp.

My Lord, forbear an ardour that may prove fatal.
For know that your divested diadem
Deceiv'd Timagenes. He thought me Porus.
Long conference we held, and I discover'd
That he's a mortal foe to Alexander.
From him we may indulge our utmost hope.

Ah! this is not
My Soul's most weighty care.
Since Cleofida to the Camp is gone,
'Tis not my office to remain behind.

Stay, I implore you..
Can you permit vain Jealousy
to blast your glorious designs?

Too easily, alas! my Friend, I know it.
A thousand times have I chas' d suspicions from
my tortur'd Soul, yet they revive, and I relapse again.

If lovely Eyes can then impart
Such fatal Anguish to the Heart,
Then, sure, the Soul consuming Fires
That raging Jealousy inspires,
May some soft Pity justly gain
For such Variety of Pain.
Let those that can the Pang despise,
And say our Fears unjustly rise,
Let those that sport with so much Woe,
Love's Torments but a Moment know.

Tell me: on Hydaspes's Banks that, yonder, lie
opposite to us, hast thou seen the Grecian Chief?
As yet I ne'er beheld him.

Should'st thou but view that Alexander once,
In every feature thou would'st then perceive
Beauty uncommon to the race of Men.

He's well distinguish'd by the voice of Fame.

Whene'er he speaks he captivates the soul,
And all the Graces in his Aspect smile. He is —

I fear my Charmer (but my Soul
With all Humility presumes to speak)
That Alexander has the power to please you.

I'll not deny it.

Is it possible! Inhuman Maid! and canst thou let
another share that affection which is due to me?

ERISSENA Dunque per ben amarti
Tutto il resto del mondo odiar degg' io?

GANDARTE Me infelice! che intendo?
Chi udì caso in amore eguale al mio?

ERISSENA ARIA

Compagni nell' amore
Se tollerar non sai,
Non puoi trovare un Core
Che avvampa mai per te.
Chi tanta fe richiede
Si rende altrui molesto;
Questo rigor di fede
Più di stagion non è. Compagni, &c.

Exeunt

Must I disdain, then, all the world but thee,
E'er I can love thee with a perfect passion?

Ah me, what Language am I doom'd to hear?
Did ever Fate in Love resemble mine?

If this is your Resolve in Love,
That no Desert but your's shall move,
No fair One's Heart you'll ever find
So condescending to your Mind.
Whoe'er a Faith so rare requires,
Aversion by his Claim inspires:
Such Constancy we need not vow,
Love's Laws are not so rigid now.

SCENE IX SCENE CHANGE

A Garden with seats

Enter Alexander attended by Timagenes. Alexander stands in a thoughtful Posture.

ALESSANDRO Ecco, vien la cagion de' miei tormenti. See the fair cause of all my pains approaches.

SINFONIA

Enter Cleofida with a train of Slaves bearing presents.

CLEOFIDE Ciò, che t'offro, Alessandro,
È quanto di più raro ha il nostro suolo.

ALESSANDRO Vil desio di tesor qui non mi trasse.
Timagene, all' istante
Tornino que' Tesor.

The Gifts I offer thee, victorious King,
Are the most precious that this clime boasts.

'Twas not th' inglorious thirst of sordid treasures
That led me to these Realms. Timagenes,
See that these Gifts this instant be return'd.

Timagenes retires, ordering the Indians to go whence they came with the gifts.

Siedi, o Reina. *They sit*

(Che amabile sembianza!)

Fair Queen be seated

(What a matchless Form!)

CLEOFIDE (Mie lusinghe alla prova!)

(Now for the utmost Proof of all my Art!)

ALESSANDRO (Alma costanza!)

(Be firm my Soul!)

CLEOFIDE A te, Signor, non voglio
Rimproverar le mie sventure: basti
Dirti, ch' Io non credea
Che venisse Alessandro
Per trionfar, Oh Dei! di donna imbelle,
Che ammira i pregi suoi; che tua clemenza
Spiegò come se fosse —

I come not here, my Lord,
Once to reproach you with my past misfortunes.
Be it sufficient that I now acquaint you,
I ne'er believ'd that Alexander came,
O Heavens! to triumph o'er a helpless Woman,
Whose soul admires the wonders of his worth,
Whose tongue has publish'd his compassions such —

ALESSANDRO (E qual' assalto!)

(With how much Softness she assaults my Soul!)

CLEOFIDE Nello stato infelice ove mi vedo
Non chiamarmi nemica, altro non chiedo.

In this my destitute dejected State
O call me not thy Foe, I ask no more.

ALESSANDRO Tu di Poro in soccorso —

Thou in the aid of Porus —

CLEOFIDE Oh Dei! che ascolto?
Sei tu che parli?
Si perda pur scettri, Vassalli, e vita,
Negli Elisi onorata
Quest' alma avrà sembianza.

O ye Gods! What do I hear?
And is it thou that speakest?
Take then my Crown, my Vassals and my Life.
I trust, my Soul in no inglorious Form
Shall wander in Elizium's honour'd Shades.

ALESSANDRO (Ah! sento vacillar la mia costanza.)

(I feel my Constancy desert me now.)

CLEOFIDE *weeps*

Tu non mi guardi, e fuggi
L' incontro del mio ciglio?
Tanto odiosa ti sono?

Wilt thou not cast one gentle look upon me,
And dost thou shun these eyes of flowing Sorrow?
Am I, alas! so odious in thy sight!

ALESSANDRO Ma — non è ver — sappi
T' inganni, — Oh Dio!

But — 'tis not true — know —
thou'rt deceiv'd — O Heavens!

(M' uscì quasi dal labbro, *Idolo mio!*)

(*My heavenly fair one, almost escaped my lips!*)

SCENE X

Enter Timagenes

TIMAGENE Monarca, impaziente il Duce Asbite
Chiede a nome di Poro
Teco parlar.

Great Sir, Duke Asbites, all impatient
Demands an audience
in the Name of Porus.

ALESSANDRO Scusa, oh Reina. Ei venga.

O Queen, excuse this interruption. Let him approach.

SCENE XI

Enter Porus

PORO (Eccola! o Gelosia!)

('Tis she! O Jealousy!)

CLEOFIDE (Poro!)

(How! Porus here!)

PORO Perdona Cleofide. Alessandro
Di tua lunga dimora — Ei n' è ben degno.

Forgive me, Madam. Your long Interview
With Alexander — but he well deserves it.

CLEOFIDE (Già di nuovo è geloso. Ardo di sdegno.)

(Again Jealousy has seiz'd his soul: I burn with anger.)

ALESSANDRO Parla Asbite. Che chiede
Poro da me?

Speak, Asbites.
What has your Sovereign to request of me?

PORO L' offerte tue ricusa,
Nè vinto ancor si chiama.

Thy proffers he rejects, and still determines
Ne'er to confess that he's subdu'd by thee.

ALESSANDRO Tenti dunque di nuovo —

Let him again prepare for the decision —

CLEOFIDE Eh! no, sospendi
Signor la tua credenza. Alla mia Reggia
Amico o Vincitor vieni; e saprai
Meglio di Poro i sensi.

Ah no, my lord, a while suspend your belief.
Come as a Friend, or Victor to my Palace,
And with more Certainty you then shall know
How Porus is determin'd in his conduct.

PORO Non fidarti Alessandro. È quella infida
Avvezza ad ingannar.

Believe not, Alexander, what she tells thee;
Falshood has long inform'd her to deceive.

ALESSANDRO Dii troppo audace.

Thou'rt too presumptuous.

PORO Tradi 'l mio Re in amor —

She betray'd my King's worthy Passion.

CLEOFIDE (S'ingelosisca!)

(His jealous Rage revives!)

— e chi potrebbe, oh Dio
Non amar Alessandro?

— and where's the Heart
That Alexander has not Charms to conquer?

PORO (Oh infedeltà!)

(O Infidelity!)

ALESSANDRO (Che ascolto?)

(What's this I hear?)

CLEOFIDE *Looking tenderly on Alexander*

Ah! se l' acquisto
Potessi del tuo cor |!

Ah, were I happy
in a Heart like thine!

ALESSANDRO

Basta o Regina.
Godi pur la tua pace, e i Regni tuoi.
Amico e difensor, lodo ed ammiro,
Ma però non adoro il tuo sembiante
Son Guerrier sull' Idaspe, e non Amante.

ARIA

Se amore a questo petto
Non fosse ignoto affetto,
Per te m' accenderei,
Lo proverei per te.
Ma se quest' Alma avvezza
Non è a sì dolce ardore,
Colpa di tua bellezza,
Colpa non è d'amore,
E colpa mia non è.
Se amore, &c.

Exit Alexander, foloowed by Timagenes and attendants

SCENE XII

PORO Lode a gli Dei: Son persuaso al fine
Della tua fedeltà.

CLEOFIDE Lode agli Dei:
Poro di me si fida, più geloso non è.
Ricordo il giuramento.

PORO La promessa rammento.

CLEOFIDE Si conosce.

PORO Si vede.

CLEOFIDE Che placido Amator!

PORO Che bella fede!

DUETTO *each taunting the other with their own words*

PORO Se mai turbo il tuo riposo
Se m' accendo per altro lume
Pace mai non abbia il cor.

CLEOFIDE Se mai più sarò geloso
Mi punisca il sacro Nume
Che dell' Indie è domator.

PORO Infedel, quest' è l' amore?

CLEOFIDE Menzogner, quest' è la fede?

A 2 { Chi non crede al mio dolore,
Che lo possa un dì provar.

PORO Per chi perdo, o giusti Dei
Il riposo de' miei giorni

CLEOFIDE A chi mai gli affetti miei
Giusti Dei serbai sin' ora?

A 2 { Ah! Si mora, e non si torni
Per l' ingrato/ l' ingrata a sospirar.
[Se mai turbo, &c.]

Enough, fair Princess, I must hear no more,
Enjoy your Peace and your Dominions too.
I as a Friend and a Protector praise you,
But am not fated to adore your Charms;
Not Love, but War has brought to Hydaspes.

Were but my Soul dispos'd to prove
The soft Captivity of Love,
I should with fond Ambition own
A Passion for your Charms alone.
But if my Heart I can't proclaim
Familiar to the gentle Flame,
Your Beauty 'tis unjust to blame. }
And tho' insensible I prove,
The Crime is not in me nor Love.
Were but, &c.

Thanks to the Gods, I am convinc'd at last
Of thy Fidelity.

I thank 'em too: Porus now trusts my Faith,
No more relapses into jealous Rage,
And well remembers his late solemn Oath.

I well remind me of thy faithful Promise.

'Tis now apparent —

I at last behold —

How calm a Lover!

How sincere a Faith!

If e'er I rob thee of thy Rest,
Or warm with vary'd Flames my Breast,
May Fate for ever end my Soul's Repose.

If e'er I burn with jealous Rage again
Then may the God that did subdue
The Indian Realms my Crime pursue!
Ingrate! is thus thy Passion shown?
Is thus thy Faith, Deceiver, known?
May those that doubt my Soul's Despair,
Be fated all its Pangs to bear.

For whom does Heaven ordain me so
waste away my Life in Woe!

For whom, ye Gods! did I in vain
Constancy till now maintain!

Ah! let me die and end my Pain,
Nor sigh for an Ingrate again.
[If e'er, &c.]

ACT II

SCENE I

*A Countryside with Tents and military Lodgments prepared by Cleofida for the Grecian Army.
A Bridge over the River Hydaspes.*

*A warlike Symphony is heard, during which a party of Grecian Soldiers marches over the Bridge,
succeeded by Alexander and Timagenes. Cleofida advances to meet them, escorted by Indian ladies.*

SINFONIA

CLEOFIDE	Signor; l' India festiva Esulta meco al tuo gradito arrivo.	With me, my Lord, all India joins her Joy To celebrate your wish'd arrival here.
ALESSANDRO	Di tua gentil favella Mi compiacchio o Regina.	Our best Acknowledgments, fair Queen, are due To that engaging Language you afford us.
CLEOFIDE	Ormai sicuro Puoi riposar sulle tue Palme.	Here, you may now, from all the Toils of War, Repose in safety on your noble Palms.

A Noise of War is heard within

ALESSANDRO	Ascolto strepito d' armi!	I hear the Noise of Arms!
CLEOFIDE	(Oh Stelle!)	(O Destiny!)
ALESSANDRO	Timagene, che fù?	What means, Timagenes, that sound of War?
TIMAGENE	Poro si vede Apparir minaccioso.	Porus appears, and on his gloomy brow Defiance low'rs.
CLEOFIDE	(Ah! non fur vani i miei sospetti, o Numi!)	(O Heavens! my Fears were just!)
ALESSANDRO	E ben, Regina, Io posso ormai sicuro Sulle Palme posar?	Queen, may I now, from all the Toils of War, Repose in safety on my noble Palms?
CLEOFIDE	Se colpa mia Signor —	Were the Crime mine, my Lord —
ALESSANDRO	Di questa colpa Si pentirà, chi disperato e folle Tante volte irritò gli sdegni miei.	The guilty Author Shall dearly now repent it; who so oft By his rash Folly has provok'd my Vengeance.

Alexander and Timagenes draw their Swords and advance towards the Bridge at the head of the Army.

CLEOFIDE	(L'amato ben voi difendete, oh Dei!)	(Propitious Gods! O save my dearest Lord!)
----------	--------------------------------------	--

Exit Cleofide

SINFONIA

*The Indians attack the Macedonians in the flank but are by them put to flight. Timagenes disappears in the crowd.
None remain but Porus and Alexander, who encounter. Alexander obliges Porus to retreat within the Scene.
Gardartes with a troop of Pioneers mounts upon the Bridge, and causes it to be broken down at both ends.*

GANDARTE	Seguitemi, o compagni, unico scampo E quello ch' io vi addito.	O follow me, my Friends! your certain Safety Lies only where I point it to your View.
----------	---	--

He throws his sword and helmet into the river

Ah! secondate Pietosi Numi, il mio coraggio! Illeso S'io resterò per il cammino ignoto Tutti i miei giorni Io vi consacro in voto.	Ah, crown, kind Heaven, my Ardours with Success! If thro' this unknown way I pass uninjur'd, To you I'll consecrate all my future days.
---	--

He jumps from the bridge into the river followed by his companions

SCENE II

Enter Porus without his sword, follow'd by Cleofida, holding on to him

CLEOFIDE Mio ben!

My Royal Lord! My Life!

PORO *breaking away* Lasciami!

Away!

CLEOFIDE Oh Dei!
Sentimi, dove fuggi?

Oh Heavens!
Where would'st thou fly!

PORO Io fuggo ingrata
L' aspetto di mia sorte. Io da te fuggo!

I fly, thou false One! from the hateful Sight
Of my Perdition; Yes, I fly from thee!

CLEOFIDE Ah! piu tosto m' uccidi,
Che lasciarmi così mia dolce vita.

Ah! kill me
rather than forsake me thus!

PORO Coll' amato Alessandro al fin ti lascio.

At last I leave thee to Alexander's dear arms.

CLEOFIDE Finsi sol per punirti —

I feign'd, but to punish thee —

PORO Eh! ti conosco —

I know thee well.

CLEOFIDE *falls to her knees*
Ecco à tuoi piedi o caro
Un Amante Regina
Di lacrime fedeli aspersa il volto.

See lowly at your Feet
A Queen, whose soul adores you, and whose eyes
Weep tears that testify her faithful Passion.

PORO *makes to go* (Mi giunge a indebolir,
se più l' ascolto.)

(If I consent to hear her,
the soft Infection will steal thro' all my Soul.)

CLEOFIDE Ingrato, non partir; vedrai ch' Io sia.

Oh! leave me not: witness what my woes can act.

She rises hastily, and attempts to throw herself into the River, but is prevented by Porus

PORO Cleofide, che fai? Fermati oh Dei!
Scusa il mio fallo e se tu m' ami o cara
Perdona al mio furor —

What means this, Cleofida? O forbear!
Pardon my guilt, my Dearest; if you love me,
Forgive my Fury —

CLEOFIDE (M' intenerisce.)

(I relent again.)

Senti: pur voglio darti
Del mio fedel' Amor l'estrema prova.
Uniamci in sacro nodo; e questo il punto
De' tuoi dubbi gelosi ultimo sia.
Porgimi la tua destra; ecco la mia.

Hear me, my Lord, I mean to give you now
The utmost proof of my sincerest Love.
Let the dear sacred Band for ever join us,
And from this moment end your jealous Fears.
Give me your hand, and mine is yours for ever.

PORO In tal fausto momento
La mia sorte crudel più non rammento.

In this auspicious Moment of my Joys
My Soul remembers all its Pangs no more.

DUETTO

CLEOFIDE Caro
PORO Dolce
A 2 Amico amplesso
CLEOFIDE Al mio seno,
PORO Al core oppresso,
A 2 Già dai vita e fai goder.

Thou lovely Object of my Eyes,
Sweet Spring, that all my Bliss supplies.
This friendly soft Embrace bestows
To my transported panting Breast,
To my fond Heart, so long oppress'd,
Reviving Life, and ends my Woes.

CLEOFIDE Tua mi rendo,
PORO A te mi dono,
CLEOFIDE Idol mio fedel ti sono
PORO Son per te, costante e forte;
CLEOFIDE Teco voglio e vita e monte
A 2 Spera o caro/o bella e non temer.
Caro, Dolce, &c.

To thee my Heart I now resign:
For ever thou shalt call me thine.
For thee my Faith is fix'd, my Dear.
My Constancy for thee shall thine.
Thy Life and Death shall both be mine.
Then hope, my Love, and cease to fear.
Thou lovely, &c.

A sound of soldiers advancing

CLEOFIDE Ah! Ciel, viene il nemico:
Eccoci prigionieri.

PORO Oh Dei! vedrassi
La consorte di Poro
Preda de' Greci agl' impudici insulti?

CLEOFIDE Sposo amato, risolvi
Un consiglio, un aiuto.

PORO *drawing a dagger*

Eccolo. È questo
Barbaro sì, ma necessario e degno
Del mio del tuo gran Core.
Ah! che trema la man, vacilla il piede.
Perdona i miei furori;
Adorato mio ben, perdona e mori.

SCENE III

Greek soldiers enter. Poro attempts to stab Cleofida; but Alexander appears behind his shoulder, seizes and disarms him.

ALESSANDRO Crudel, t' arresta!

CLEOFIDE Aita, oh Stelle!

ALESSANDRO E d'onde
Tanta temerità?

PORO Dal mio sublime
Carattere —

CLEOFIDE (Si scopre: oh Dei!)

PORO Io sono —

CLEOFIDE Egli è di Poro esecutor.

ALESSANDRO Ma Asbite
Eseguir non dovea sì reo comando.

PORO Non son più quell' Asbite — Ma —

CLEOFIDE *breaks in suddenly*

Le veci
Sostiene del suo Re, così si scorda
D' esser Asbite.

PORO Eh no; sappi, Alessandro —

SCENE IV

Enter Timagenes in haste

TIMAGENE Pronto le greche schiere,
Signor, vieni a sedar. Chiede ciascuno
Di Cleofide il sangue: ognun la crede
Rea dell' insidie.

PORO Ella è innocente. Ignota
Le fu la trama. Il primo autor son Io.

CLEOFIDE (Ohime!)

Oh Heavens! the Foe advances swift upon us,
and sad Captivity awaits us both.

Gods! shall
the Wife of Porus be expos'd
A Prey to the proud Insults of the Greeks?

O my lov'd Lord, think, for our mutual safety,
On same Expedient, same availing Aid.

Behold it here — 'Tis cruel, I confess,
But our Calamities have made it needful,
And well 'tis worthy of our dauntless Hearts:
Ah, how this Hand now impotently trembles!
Forgive this Rage, my Fairest, O forgive
The Death this sad Necessity demands!

Hold, thou Barbarian!

O ye Gods, assist me!

Whence
this Presumption?

From a Character
That tow'rs above control —

(O Heavens! he means rashly to disclose himself!)

I am —

He executes the orders of the King.

But 'tis not, sure, the duty of Asbites
To execute so impious a command.

I am no more th' Asbites you believe, but know —

Sir, in this act
he represents his King,
And now forgets that he's indeed, Asbites.

Ah, 'tis not this — and know then, Alexander —

O haste, my Lord, and instantly appease
The Grecian squadrons! each demands aloud
The blood of Cleofida, each believes
She bears the guilt of the intended Treason.

She's innocent, and never heard till now
Of that Attempt; 'tis I alone, that am the Author.

(Ah, me!)

ALESSANDRO Barbaro; e credi
Preggio l' infedeltà?
CLEOFIDE Signor; se mai —
ALESSANDRO Abbastanza è palese
La tua innocenza, e sia nota alle schiere.
Da ogni insulto si guardi
Cleofide; e l' altiero
Custodito rimanga, e prigioniero.
PORO Io prigionier?
CLEOFIDE Deh lascia
Asbite in libertà; calma lo sdegno.
ALESSANDRO Di sì bella pietà si rese indegno.

Barbarian, dost thou then believe
There's glory in thy Guile?
If I, my Lord —
Thy injur'd Innocence is amply clear'd
From all Suspicion, and the Host shall know it.
Guard from all insult, Cleofida, well,
But let this Insolent
remain a Prisoner.
A Prisoner dost thou say?
O leave, my Lord,
Leave him in Liberty, and calm your Wrath.
He's all unworthy of a Care so lovely.

ARIA

A Cleofide D'un barbaro scortese
Non rammentar l'offese,
E' un preggio ch'innamora
Più che la tua beltà.
A Poro Da lei crudel, da lei
Che ingiustamente offendi
Quella pietade apprendi
Che l'alma tua non ha. D'un, &c.

To let such cruel Wrongs, that cry
For Vengeance, in Oblivion die,
Proclaims a Worth, that wounds me more
Than all thy Virgin Charms before.
From her, whom thou hast injur'd so,
From her, Barbarian, learn to know
Soft Pity's Power, whose mild Controul
Ne'er civilis'd thy savage Soul. To let, &c.

Exit Alexander, leaving Cleofida and Poro with Timagenes and Guards

SCENE V

TIMAGENE Macedoni; alla Reggia
Cleofide si scorga; e intanto Asbite
Meco rimanga.
CLEOFIDE (In libertà potessi
Senza scoprirlo, almen dargli un addio!)
PORO (Potessi all' Idol mio, Libero favellar!)
CLEOFIDE De' casi miei, Timagene, hai pietà?
TIMAGENE Più che non credi.
CLEOFIDE Ah! se Poro mai vedi
Digli dunque per me, che non si scordi
Alle sventure in faccia
La costanza d'un Re; ma soffra, e taccia.

Greeks, to the Palace
now conduct the Queen; meanwhile Asbites
shall remain with me.
(Could I, in Liberty, at least exchange,
Without betraying him, one dear Farewell!)

(Might I in freedom with my dear Queen speak!)

Timagenes, canst compassionate my misfortunes?
More than thou think'st.
Ah! should'st thou but behold royal Porus,
Be sure to tell him, from me, to face the frowns of
Fortune with all the grandeur of a Monarch's Soul,
And still be silent tho' he suffers much.

ARIA

Digli, ch' Io son fedele
Digli, ch' è il mio tesoro;
Che m'ami, ch' Io l'adoro
Che non disperì ancor.
Digli, che la mia stella
Spero placar col pianto,
Che lo consoli in tanto
L' Immagine di quella
Che vive nel suo Cor. Digli, &c.

Say he enjoys my constant Heart,
And is my Soul's divinest Part;
Tell him to love as I adore,
And sigh in sad Despair no more.
Say that I hope my Tears will gain
A pleasing Period to my Pain,
But yet, till Fate the Blessing gives,
Let her kind Image now that lives
In the dear Mansion of his Heart,
Some Comfort to his Soul impart.

Exit Cleofida with all the Guards, leaving Timagenes with Poro

SCENE VI

PORO (Tenerezze ingegnose!)

TIMAGENE Amico Asbite
Siam pur soli una volta.

PORO E con qual fronte
Mi chiami amico? Al mio Signor prometti
Sedur parte dè Greci, e poi l'inganni?
Chi può di te fidarsi?

TIMAGENE Io mille prove
Ti darò d' Amistà. Va: la mia cura
Prigionier non t' arresta.
Libero sei, la prima prova è questa.

PORO Ma come ad Alessandro
Discolperai?

TIMAGENE Fingerò morte o fuga.
Tu ricerca di Poro, e reca a lui
Questo mio foglio; ove le mie discolpe
Gives him a letter

Vedrà e le sue speranze.

PORO E qual Mercede
Potrò renderti amico a tanta fede?

TIMAGENE È ver che il mio Valore
È avvezzo a trionfar in Campo aperto;
Ma ormai mi sia permesso
Con insidie felici
Ver l' odiato Alessandro
Sollevar dal suo gogo il mondo oppresso.

ARIA

Colla strage de' nemici
Son avvezzo a trionfar
Fian gl' inganni ancor felici
I miei torti a vendicar.
Colla, &c.

Exit Timagenes

PORO Provi Alessandro con sua gran sventura
Quanto è lieve ingannar chi si assicura.

ARIA

Senza procelle ancora
Si perde quel Nocchiero,
Che lento in su la prora
Passa dormendo il dì.
Sognava il suo pensiero
Forse le amiche sponde,
Ma si trovò fra l' onde
Allor che i lumi aprì.
Senza procelle, &c.

Exit Porus

(O skilful excellence of tender Sounds!)

Once more, my Friend Asbites,
we're alone.

And how canst thou presume to call me Friend?
Did not my King receive thy solemn Promise,
That thou would'st gain a Party of the Greeks
To own his cause, and hast thou not betray'd him?

Thou shalt not want
A thousand Proofs of my unchanging friendship:
Go free; and with thy Liberty receive from me
The first Experience of the Proofs I promise.

But how canst thou excuse an act like this
To Alexander's Rage?

I mean to feign thy death, or secret flight .
Search for Porus, and from me convey
this paper, where he shall see my vindication —

— and his Hopes.

And how, my generous Friend,
shall I reward thy firm fidelity?

'Tis true my Valour has been oft accustom'd
To force its Conquests in the files of War;
May now my prosperous Frauds,
against the Power of this detested Alexander,
arm the injured World,
that groans beneath his Yoke.

With crimson Slaughter of my Foes,
I oft to Fame, and Triumphs rose:
May now my Arts as much excel,
And vindicate my Wrongs as well.
With crimson, &c. *Exit.*

Let Alexander prove to his own Confusion how
soon the man's deceiv'd that thinks himself secure.

The Pilot soon may perish, tho'
No Tempests on the Ocean blow,
If nodding o'er his Helm, the Day
In languid Sleep he wastes away.
Deluding Dreams perhaps may shew
Some friendly Haven to his View,
But when the Slumber leaves his Eyes,
No Scene he sees but Waves and Skies.
The Pilot, &c.

SCENE VII

SCENE CHANGE

Apartments in Cleofida's Palace

Enter Cleofida and Gandartes

GANDARTE E tentò di svenarti? Ah che furore!

CLEOFIDE Fu trasporto d' amor.

GANDARTE Barbaro amore!

CLEOFIDE Viene Alessandro.
Oh Cielo! Il tuo periglio!
Celati per pietà.

GANDARTE Numi! Consiglio.

Conceals himself

SCENE VIII

Enter Alexander

ALESSANDRO Per salvarti o Regina
Tentai il Campo frenar; ma rea ti crede,
E minacciando il sangue tuo richiede.

CLEOFIDE Abbiato pur benchè innocente: Io vado
Volontario ad offrirmi —

ALESSANDRO Eh! no: T'arresta.
Una Via ancor mi resta
Per salvarti. Rispetti
Ogni schiera orgogliosa
Una parte di me: Sarai mia sposa.

CLEOFIDE Io sposa d' Alessandro! è grande il dono:
Sta sospesa.

Ma il mio destin? la tua grandezza? -
— Ah! cerca un riparo migliore.

ALESSANDRO E qual, se il campo
Una vittima chiede?

GANDARTE *discovering himself*

Eccola!

CLEOFIDE Oh Stelle!

ALESSANDRO Chi sei?

GANDARTE Poro son Io.

ALESSANDRO Come quì penetrasti? E ben?
Che chiedi pietà, perdono?

GANDARTE Io vengo
A offrirti il regio Capo,
Se una vittima chiedi. Io meditai
Sol l' insidie, gl' inganni, e i tradimenti.
Son Cleofide, e Asbite ambo innocenti.

ALESSANDRO (Oh corraggio! Oh fortezza!)

CLEOFIDE (Oh fede che innamora!)

Did he attempt thy Death? inhumane Rage!

'Twas the despairing Transport of his Love.

O barbarous Love!

See Alexander comes,
O Heavens! thy Danger now distracts my Soul!
Conceal thyself in Pity to thy Life!

Ye Gods, direct me in this fatal Moment!

O Queen, I have attempted for thy sake
To quell the raging Camp; but they believe thee
criminal, and still with menaces demand thy life.

Then let 'em take it,
tho' it knows no Guilt.

Ah no!

I've one Way left to save thee still.
A part of me each haughty Band reveres,
And to protect thee,
thou shalt be my Spouse.

I Alexander's Spouse! the Gift is glorious:

But then my Destiny — thy Grandeur too —
Ah seek expedients from a better Source!

Where shall I find one, if the raging Camp
Demands a victim still?

Behold it here!

O unauspicious Stars!

Who art thou?

Porus.

How found'st thou entrance here? what means thy
presence? Com'st thou to supplicate my pardon?

If thy Revenge demands the fated Victim,
I come to offer thee a Monarch's Head.
'Twas I that meditated all the fraud,
The stratagems and treason that provok'd thee:
Asbites and the Queen are guiltless both.

(O Proof illustrious of a dauntless Mind!)

(O bright Fidelity that charms my Soul!)

ALESSANDRO (E sia ver che mi vinca
Un barbaro in virtute?)

Poro, poichè in sua vece
Il regio capo offristi
La meritasti assai. Dall' Atto illustre
La tua grandezza, e l' amor tuo comprendo;
Onde a te (non so dirlo) a te la rendo.

Exit Alexander

SCENE IX

CLEOFIDE Magnanima Clemenza!

GANDARTE Alta pietade!

CLEOFIDE

Quanto dobbiamo ai tuoi pietosi inganni!
Ma qui giunge Erissena.

Enter Erissena weeping

GANDARTE Oh come asperso
Di lacrime il volto!

CLEOFIDE Eh non è tempo
Di pianto, o Principessa.
Abbiam libero il varco; ed Alessandro
Al mio sposo mi rende; andremo altrove
A respirar con Poro aure felici.

ERISSENA Ah! che Poro morì!

CLEOFIDE Come?

GANDARTE Che dici?

CLEOFIDE Quando? perchè? finisci
Di trafiggermi 'l cor.

ERISSENA Sai, che rimase
Credulo Asbite a Timagene in cura.

CLEOFIDE E ben?

ERISSENA Cinto da Greci, ei risoluto
Frà lor la via s' aperse;
Si lanciò nell' Idaspe, e si sommerse.

CLEOFIDE ARIA

Se il Ciel mi divide
Dal caro mio Sposo,
Perchè non m' uccide
Pietoso il dolor?
Divisa un momento
Dal dolce tesoro,
Non vivo, non moro;
Ma provo il tormento
D' un viver penoso
D' un lungo martir.
Se il, &c.

Exit Cleofida

(Shall a Barbarian
vanquish me in Virtue?)

Porus, as thou hast offer'd for her Life
The glorious Ransom of thy royal Head,
Thou hast deserv'd her. From this illustrious
Action I discern thy dignity of Soul and Love: and
therefore (I scarce can utter it) I here resign her.

Heroic Clemency!

Exalted Pity!

How much we owe to thy propitious Fraud!
But see the Princess Erissena comes.

Ah! how the tears
bedew her beauteous face!

O Princess! 'tis no more a time for Sorrow,
Our Path to Pleasure is no longer stopt,
And Alexander has restor'd me now
In Freedom to my Lord — O let me haste
To breathe with Porus the auspicious Air!

Ah! Porus is no more!

What?

What is this?

When? By what Accident? O! end thy tale
That plants a thousand Daggers in my Heart!

You've heard how to Timagenes his detention was
intrusted, when all their host believ'd him Asbites.

What then ensu'd?

Surrounded by the Greeks,
He forc'd himself a Passage, and at once
Plung'd to the bottom of Hydaspes's Waves.

If Fate, then, by its fix'd Decree,
Divides my dearest Lord from me,
Why acts not Grief the friendly Part,
To ease by Death my tortur'd Heart!
One Moment, parted from my Dear,
No Gift of Life or Death I share;
Doom'd to an uncompleted Pain
Of Life declining still in vain;
And Death, tho' often he invade,
Keeps his last Pang too long delay'd.
If Fate, &c.

SCENE X

GANDARTE

Adorata Erissena!
Fra sì crudi disastri
Fuggiam da questa in più sicura parte.
Tuo sposo e difensor sarà Gandarte.

ERISSENA

Vanno solo: Io sarei
D'impaccio al tuo fuggir. La tua salvezza
Utile è all' Indie; e un giorno ancor potrai
A favor degli oppressi usar la spada.

GANDARTE

E dove senza te spero, ch' Io vada?

ARIA

Se viver non poss' Io
Lungi da te mio bene,
Lasciami almen ben mio
Morir vicino a te.
Che se partissi, ancora
L'alma faria ritorno,
E non so dirti allora
Quel che farebbe il piè.
Se viver, &c.

Exit Gandartes.

SCENE XI

ERISSENA *left alone*

E pur chi 'l crederia?
fra tanti affanni
Non so dolermi, e mi figura un bene,
Quando costretta a disperar mi vedo.
Ah! fallaci speranze Io non vi credo!

ARIA

Di rendermi la calma
prometti o speme infida;
Ma incredula quest' alma
Più fede non ti dà.
Chi ne provò lo sdegno,
Se folle al mar si fida,
De' suoi perigli è degno,
Non merita pietà.
Di rendermi, &c.

Exit Erissena

O my ador'd Delight! my Erissena!
Far from the Horror of these cruel Woes,
Now let us hasten to some safe Retreat.
I'll be thy Spouse and thy Defender too.

No, it behoves thee to depart alone,
My Presence will retard thy needful Speed:
All India's Welfare now depends on thine.
Thy Sword may favour the Oppress'd hereafter.

And where, without thee, canst thou hope I'll fly?

If, absent from my Soul's Desire,
My wretched Life must soon expire,
O then forbid me hence to fly,
And let me in thy Presence die!
Should I in distant Nations stray,
My Soul to thee would wing its Way;
Nor am I able to declare
What Impulse too my Steps would share.
If, absent, &c.

Whoe'er could credit such events? Amidst the
Woes all around me, my Soul still wants the power
to grieve, and I am forming frail imagin'd joys,
Yet see Despair inevitably mine.
Ah! I distrust ye, ye fallacious hopes!

Deluding Hopes, ye never cease
To sooth me with imagin'd Peace;
But now my Soul shall ne'er maintain
Its fond Credulity again.
He that forsakes the friendly Shore,
And prov'd the Ocean's Rage before,
Deserves the Danger he pursues,
And Pity, all may well refuse.
Deluding, &c.

THE END OF THE SECOND ACT

ACT III

SCENE I

A Garden of Pleasure.

SINFONIA

Porus and Erissena enter and encounter

PORO Erissena!

My Erissena!

ERISSENA Che miro?
Poros, tu vivi?

What do I behold?
Does Poros live?

PORO E quando morto io fui?

And when was Poros dead?

ERISSENA Si pubblicò, che disperato Asbite
Nell' Idaspe morì.

We heard the doleful Tidings, that Asbites
Plung'd in Hydaspes desperate, and died.

PORO Fola ingegnosa,
Che d' Alessandro ad evitar lo sdegno
Timagene inventò.

Timagenes
the artful falshood form'd,
to shun the storm of Alexander's rage.

ERISSENA Lascia, ch' io vada
Di sì lieta novella
A Cleofide —

O let me hasten
with the dear Relation,
To turn to transport Cleofida's tears.

PORO Ascolta: Insin ch' Io giunga
Un disegno a compir, giova ch' ognuno
Mi creda estinto. Taci, e trova solo
Timagene l' amico, a cui dirai
Che nel giardino ascoso
Quivi Alessandro attendo. Io di svenarlo,
Ei di condurlo abbia la cura.

Hear me: that I may gain my private purpose,
I will that all may still believe me dead:
Let silence be thy care, and now find out my
Friend Timagenes alone, and tell him in the
Garden's secret shade I wait for Alexander's wish'd
approach. 'Tis mine to plant the dagger in his
breast, his the care to guide him to his fate.

ERISSENA Oh Dei!

O Heavenly powers!

PORO Tu impallidisci, e temi?

Dost thou turn pale with Fear?

ERISSENA Temo, che Timagene —

I tremble lest Timagenes —

PORO *pulls out a letter and gives it to Erissena*

Eccoti un foglio
Di sua man, che mi stimola alle insidie.
Mostrarti mia Germana;
E mostra, che ti diede in vario sesso
Un istesso coraggio, un sangue istesso.

Behold,
Where his own hand invites me to the deed.
Now shew thyself my Sister, and evince
That the same Blood, imparted to thy Veins,
Wakes the same Ardour in a varied Sex.

ARIA

Risveglia lo sdegno
Rammenta l' offesa
E pensa a qual segno
Mi fido di te.

Nell' aspra contesa
Di tante vicende
Da te sol dipende
L' onor dell' impresa,
La Pace d' un Regno
La vita d' un Re.
Risveglia, &c.

Now let your Soul with warm Disdain,
The Sense of all your Wrongs retain;
And think with what a glorious View
My Confidence I fix in you.

Amidst the fierce contending State
Of such Vicissitudes of late,
On you the noble Means depend,
To make the long Confusion end:
Peace to an injur'd Realm to give,
And bid a rescu'd Monarch live.

Now let, &c.

Exit Poros

SCENE II

ERISSENA Ah! funesto comando!

Enter Cleofida weeping

CLEOFIDE Ah ingiusta sorte!

ERISSENA (Lagrima intempestive:
Mi fa pietà: le vorrei dir che vive.)

SCENE III

Enter Alexander

ALESSANDRO Reina: è dunque vero
Che non partisti? A che mi chiami? E come
Senza Poro qui sei?

CLEOFIDE Mi lasciò, lo perdei.

ALESSANDRO Troppo contro di te grande è 'l furore.

CLEOFIDE Sì, ma più grande è d' Alessandro il core.

ALESSANDRO Che far poss' io?

CLEOFIDE Della tua destra il dono
De' Greci placherà l' ira funesta,
Tu me la offrìsti, il sai.

ERISSENA (Sogno! o son desta!)

ALESSANDRO (O sorpresa! o dubbiezza!)

CLEOFIDE A che pensoso?
Tu solo puoi salvarmi
Deh! Magnanimo Eroe non più sospendi.

ALESSANDRO Vanne al tempio; verrò; sposo m' attendi.

Exit Alexander

SCENE IV

ERISSENA Cleofide, sì presto io non credea
Vederti inarridir sul ciglio il pianto.
Quando costa sì poco
L'uso della virtude: e a chi non piace?

CLEOFIDE S' inganna a giudicar chi è troppo audace.

ARIA

Se troppo crede al ciglio
Colui che va per l' onde
In vece del Naviglio
Vede partir le Sponde
Giura che fugge il lido,
E pur così non è.

Se troppo al ciglio crede
Fanciullo al fonte appresso,
Scherza coll' ombra e vede
Multiplicar se stesso,
E semplice deride
L' immagine di se. Se troppo, &c.

Exit Cleofida

Dismal dire Command!

Ah partial Fate!

(I view with Pity those untimely tears,
And wish to tell her that her Porus lives.)

Queen, is it true then, that thou art not gone?
What moves thee to intreat our presence here?
And why is not thy Porus near thee now?

He has abandon'd me, he's lost for ever!

They treat thy merit with a Rage too great.

True, but greater is the soul of Alexander.

What can I perform?

The Spousal Present of thy royal Hand
Will sooth the Vengeance of the raging Greeks,
And well thou know'st it was thy proffer'd Gift.

(Is this a Dream, or are my eyes awake!)

(Miraculous Surprise! O Diffidence!)

Why this Suspense?
thyself alone can save me;
O hesitate no more, thou dauntless Hero!

Haste to the Temple and await the Nuptial Rites.

I could not, Cleofida, think to see
Serenity so soon succeed thy Grief.
When Virtue's purchase is so cheaply paid,
Who would not then be pleas'd with it?

Those err the soonest who presume too much.

Those that in Sight too much confide,
When sailing on the floating Tide,
Soon as the Shore retiring seems,
And not the Vessel on the Streams,
Will vow, the less'ning Landskip moves,
Tho' that their own Delusion proves.

The Youth, too partial to his Eyes,
That near a limpid Fountain lies,
With unsubstantial Shadows plays,
And his repeated Self surveys,
And by his artless Thoughts betray'd,
Smiles at the quivering Form of Shade.

SCENE V

ERISSENA Giunge Alessandro.
Oh Dei! sdegnato parmi.

Enter Alexander with two Guards

ALESSANDRO Oh infedeltà! In non avrei potuto
Figurarmi, Erissena —

ERISSENA (Ah! di noi parla.)
Perchè Signor con tanto sdegno?

ALESSANDRO Ingrati
A benefici miei!

ERISSENA Pietà Alessandro!

ALESSANDRO Timagene fedel, che diè l'avviso,
Venga.

Exeunt the two Guards

ERISSENA Che indegno! accusa
Gli altri del suo delitto. E Poros ed Io
Signor, siamo innocenti. In questo foglio
Vedrai l' autor del tradimento.

Gives him Timagenes's letter to Poros

ALESSANDRO E quando
Io mi dolsi di voi? De' Greci Io parlo
Ribelli al mio voler.

ERISSENA (Che feci mai?)
Il timor mi tradi. Ah m' ingannai!

ALESSANDRO *reads*

*Poros: se sull' Idaspe
Sorti illeso Alessandro; Io non ne ho colpa.
Non avvilirti; a me ti fida, e credi,
Che alla vendetta avrai
Quella aita da me, che più vorrai.
Timagene.*

A chi mai darò più fede?
Parti, Erissena, parti.

ERISSENA Ah! tu mi scacci! E pur, Signore, io sono,
Devo perder così di fida il vanto?

ALESSANDRO Eh! non dolerti tanto.
Un dubbio al fin —

ERISSENA Ma il cor, che gloria accende
Un dubbio di tradimento offende.

ARIA

Come il candore d' intatta neve
È d' un bel core la fedeltà.
Un orma sola, che in se riceve
Tutta le invola la sua beltà.
Come il, &c.

Exit Erissena

Heavens! Alexander comes,
and on his brow Resentment glooms.

O Infidelity!
I ne'er could have imagin'd, Erissena —
(Ah, I'm the Subject there.)

What means my Lord, that Anger I behold?

Ungrateful Wretches
To all the past Profusion of my Favour!

O Alexander, let me crave your Pity!

Faithful Timagenes has told me all.
Let him approach me.

How! unworthy Wretch!
Does he charge others with his own Offence!
Poros and I, my Lord, are innocent,
This paper will the treason's author shew.

When have I ever yet, complain'd of you?
I talk'd of the ungrateful Grecians now,
Those Rebels to my Will.

(What have I done? My fears have betray'd me.
Beyond Prevention, I have gone astray.)

*Poros, if Alexander on Hydaspes,
Miss'd his Destruction, 'twas no Crime of mine;
Nor yield thou to Dejection, trust in me,
And rest persuaded, that thy great Revenge
All Aid shall find that thou can with from me.
Timagenes.*

Whom shall I ever, now, confide in more?
Go, Erissena, go.

And dost thou drive me thus from thy Sight —
Must I lose the Fame of my Fidelity?

Give not this scope to grief.
One doubt at last —

A single Doubt of base degrading Treason,
Sure must offend the Heart that Glory fires!

The Whiteness of untrodden Snow
A Heart's Fidelity may boast;
But by one Track 'tis sully'd so,
That all its Purity is lost.
The Whiteness, &c.

SCENE VI

ALESSANDRO

Per qual via non pensata
Mi scopre il Ciel un traditor! Ma viene.

Enter Timagenes. Porus also enters behind the scene and conceals himself.

TIMAGENE

Mio Signor; già sedai —

ALESSANDRO

Taci: un consiglio
Da te desio. Qual pena
Merita un traditore,
Che pria amico mi fu?

TIMAGENE Con un supplizio orrendo
Lo punirei.

ALESSANDRO Ma l' amistade offendo.

TIMAGENE Palesa il traditor, scopriilo ormai.

ALESSANDRO Prendi, leggi quel foglio, e lo saprai.

Gives him the letter

TIMAGENE

Stelle! il mio foglio! Io son perduto. Oh sorte!

ALESSANDRO

Tu impallidisci e tremi?

Porus, conceal'd behind a Colonnade, overhears 'em

TIMAGENE *falls to his knees.*

Ah! Signor, al tuo piè —

ALESSANDRO

Sorgi. Mi basta
Per ora il tuo rossor. Ti rassicura
Nel mio perdono; e conservando in mente
Del fallo tuo la rimembranza ancora
Ad esser fido un'altra volta impara.

ARIA

Serbati a grandi imprese
Acciò rimanga ascosa
La macchia vergognosa
Di questa infedeltà.

Che nel sentier d' onore
Se ritornar saprai
Ricompensata assai
Vedrò la mia pietà.
Serbati, &c.

By what amazing unsuspected Means
Heaven points a Traitor to me! But he comes.

My royal Lord, I have at length appeas'd —

No more of that — I now require thy Counsel;
What does the Traitor,
who was once my Friend,
By his Defection merit from my Vengeance?

I would condemn him
to some dreadful Torture.

But then the Laws of Friendship I offend.

O name the Traitor, Sir, disclose him now.

Read o'er that Paper, and you'll know him soon.

Heavens, my own Letter! I'm undone! O Fate!

Ha! art thou pale, and dost thou tremble too?

My Royal Lord, thus prostrate at your Feet —

Rise; for I'm satisfy'd with thy Confusion,
And promise thee thy Pardon;
and from hence,
Let the severe Remembrance of thy Crime
Teach thee to act with an unblemish'd Faith.

Reserve thyself for Deeds that claim
A bright Prerogative in Fame;
That thy degrading Treason's Stain
May visible no more remain.

Should'st thou, by Virtue's Motives led,
Again the Path of Honour tread,
I then shall see my Pity share
The full Reward of all my Care.
Reserve, &c

Exit Alexander with Guards. Porus is also seen to withdraw silently from his place of concealment.

TIMAGENE

O perdono, o delitto!
O rimorso, o rossore! e non me ascondo
Misero ài rai del Di? con qual coraggio
Soffriro gli altrui sguardi?
Se reo di questo eccesso
Orribile son io tanto a me stesso.

ARIA

Gelido in ogni vena
Scorrermi sento il sangue
La colpa mi fa esangue
M' ingombra di terror.
E per maggior mia pena
Veggio ch' io fui crudele
A un anima fedele
A un innocente cor.
[Gelido, &c.]

Exit Timagenes

SCENE VII

SCENE CHANGE

A Grove of Palm and Cypress Trees.

Enter Porus

PORO

Ecco spezzato il solo
Filo di mie speranze. A che più giova
Questa misera vita? Oh Cielo! Oh sorte!
Finisca il mio martir colla mia morte.

As he retires with a furious mien, he meets Gandartes

GANDARTE Mio Re, tu vivi?

PORO Amico;
Posso della tua fede
Assicurarmi ancor?

GANDARTE Tutto ne attendi.

PORO Dunque stringi quel brando
Ferisci questo sen. Tu impallidisci?

GANDARTE Ah mio Signor! -

PORO Sei vile!

GANDARTE Se ben palpita il cor —

Gandartes draws his Sword

PORO Che tardi?

GANDARTE All' Opra!

*Porus turns from Gandartes so as not to see him.
Gandartes retires a little distance from him,
and then places himself to fall on his own sword.*

Gandarte, o Re,
la sua viltà ti scopra!

O Godlike Pardon! O pernicious Crime!
O my Confusion, and my strong Remorse!
Wretch that I am, and do I still forbear
To hide myself in Horrors from the Day!
How shall I suffer Man's upbraiding View,
Since my Guilt makes me dreadful to myself!

Cold, thro' all my Veins, and slow
My curdling Blood scarce seems to flow:
My Crimes my vital Powers controul,
And plant their Terrors in my Soul!
And, to increase my Load of Woe,
My base Barbarity I know.
To one who constant Faith maintain'd,
Whose Innocence was never stain'd.
[Cold, &c.]

The vital Thread of all my Hopes is sever'd,
Ah, what avails me this unhappy Life?
O unpropitious Skies! disast'rous Fate!
Death now shall close this ling'ring Scene of Woe.

My Lord, my Sovereign, dost thou live?

My Friend,
In thy unblemish'd Faith
my Soul may trust.

Yours is the Right to all it can accomplish.

Draw, then, that blade, and plunge it in my Breast.
Canst thou be pale with fright?

Ah, My royal Lord!

Thou art a Dastard!

Tho' my Bosom shudders —

Why dost thou pause thus?

To the dreadful Deed!

'Tis thus Gandartes
proves that he's a Dastard!

SCENE VIII

Erissena enters suddenly and restrains Gandartes

ERISSENA Fermati.

PORO *turning back to Gandartes* Oh Ciel! che fai?

ERISSENA Quì di morir si parla, e intanto altrove
Un placido Imeneo
Stringe Alessandro all' infedel tua Sposa.

PORO Come!

GANDARTE E fia ver?

ERISSENA Tutto risuona il Tempio
Di Giove, arde l' incenso, e a queste nozze
Mancan pochi momenti.

PORO Udiste mai più perfida incostanza?
Ah Gandarte! ah Germana!
Io mi sento morir. Gelo ed avvampo
D' amor di gelosia! Lagrimo e fremo
Di tenerezza, e d' ira! Ed è sì fiero
Di sì barbare smanie il moto alterno
Ch' Io Sento nel mio cor tutto l' inferno.

ARIA

Dove? si affretti
Per me la morte.
Poveri affetti!
Barbara sorte!
Perchè tradirmi?
Sposa infedel?
Lo credo appena,
L' empia m' inganna,
Questa è una pena
Troppo tiranna,
Questa è un tormento
Troppo crudel. Dove? &c.

Exit Porus

SCENE IX

ERISSENA Gandarte, in questo stato
Non lasciarlo, se m'ami.

GANDARTE Addio, mia vita:
Non mi porre in oblio,
Se questo fosse mai l' ultimo addio.

ARIA

Mio ben ricordati
Se avvien ch' io mora
Quanto quest' anima fedel t' amò.
E se pur amano
Le fredde ceneri,
Nell' urna ancora t' adorerò. Mio ben, &c.

Exit Gandartes

O hold that fatal Hand!

Heavens, What is this ?

While Death's the dreadful Entertainment here,
Propitious Hymen is invok'd elsewhere,
And joins your faithless Spouse and Alexander.

What!

Is it possible?

The crowded Temple
Re-echoes all around, the Incense smoaks,
And a few Moments more compleat the Nuptials.

Who ever heard of Perfidy like this!
Ah, my brave Friend, Gandartes! Ah, my Sister!
Death steals upon me, Jealousy and Love
Freeze and enflame me with alternate Rage,
And Tears flow tender, and black Fury burns!
Such fierce Vicissitudes of strong Distraction
Divide my Soul, that I'm all Hell and Horror!

Where do I rove? O launch thy Dart,
Kind King of Terrors, to my Heart!
Ah, hapless Love, sincere in vain!
O fierce Fatality of Pain!
Ah, give me faithless Spouse to know,
Why thou didst e'er deceive me so!
The Moment I believ'd her true,
Her Falshood she began to shew:
This Pain is too tyrannick sure,
For any Mortal to endure;
This is a Torture of the Heart
Too cruel in its fatal Smart!

Leave him not, Gandartes, if you love me,
Thus desolate and wild —

Farewell, my Life!
And should I ne'er be fated to return,
Let me at least in thy Remembrance live!

If Life no longer I must share,
Remember, O my lovely Fair,
The faithful Proofs my Passion gave!
If the pale Ashes in the Urn
With Love's continu'd Fervours burn,
I'll still adore thee in the Grave!

SCENE X

ERISSENA *left alone*

D' inaspettati eventi
Qual serie è questa? o come
L'alma mia non avvezza
A sì strane vicende
Si perde, si confonde, e nulla intende!

ARIA

Son confusa pastorella,
Che nel bosco a notte oscura
Senza face, senza stella
Infelice si smarrì.
Ogni moto più leggiero
Mi spaventa, e mi scolora;
È lontana ancor l' aurora,
E non spero un chiaro dì.
Son confusa, &c.

Exit

Ah, what a series of surprises is this!
My Soul,
unpractis'd in such wondrous Turns,
Is all Confusion
and mysterious Darkness!

I'm like the rural Nymph dismay'd,
Lost in the Woodlands Midnight Shade;
Who sees no Star or Taper's Ray,
To guide her thro' the dreary Way.
The gentlest Motion chills my Heart,
My trembling Limbs with Horror start;
Aurora ling'ring in her Way,
Denies my Hopes the beamy Day!
I'm like, &c.

SCENE XI SCENE CHANGE

A magnificent Temple dedicated to Bacchus with a pyre in the middle which is afterwards kindled

Enter Porus with a dagger in his hand followed by Gandartes

PORO Tu mi contrasti invano!
La coppia rea cadrà per questa mano!

Thou hast opposed me in vain!
This Hand shall sacrifice the guilty Pair!

Seeing the approach of the wedding party they conceal themselves .

SCENE XII

Enter Alexander and Cleofida, Guards, Bacchanals, and Ministers of the Temple

SINFONIA

CLEOFIDE Nella, odorata Pira
Si destino le fiamme.

Now let the Flames
consume the fragrant Pile.

Ministers kindle the pyre with two flaming torches

ALESSANDRO È dolce sorte
D'un alma grande
accompagnar insieme
E la Gloria, e l' Amor.

The Hero's Fate
is grac'd with every Charm,
When Love and Glory
thus attend his Joys!

PORO (Reggete il colpo
Vindici Dei!)

(O ye avenging Gods,
direct the Blow!)

ALESSANDRO S' uniscano, o Reina
Ormai le destre e i Cori.

Now let our Hearts and Hands,
my Queen, be join'd.

Alexander approaches Cleofida, and offers her his hand;

Porus advances unperceiv'd with his dagger, but then stops when he hears Cleofida's speech.

CLEOFIDE Ferma: è tempo di morte,
e non d'amori.

Proceed no further: this hour demands Death.
Love has no claim to't!

ALESSANDRO Come?

What?

PORO (Che ascolto!)

(What's this I hear!)

Porus withdraws again unseen

CLEOFIDE

Io fui
Consorte a Poro. Ei più non vive; Io deggio
Su quel rogo morir.

To Alexander

Scusa l' inganno.
Or s' adempisca il sacrificio appieno.

She advances toward the pyre

ALESSANDRO *trying to stop her*

Ah! Nol deggio soffrir.

CLEOFIDE *draws a dagger*

Ferma! o mi sveno!

PORO (Oh inganno! Oh fedeltà!)

ALESSANDRO Stelle! che far degg' Io?

CLEOFIDE CAVATINA

Spirto amato dell' Idol mio
Deh raccogli i miei sospiri,
Se pur giri intorno a me.

SCENA ULTIMA

Porus steps before Cleofida as Erissena and Gandartes enter, escorted by Timagenes.

CLEOFIDE Come? Poro!

ALESSANDRO Ed è vero?

CLEOFIDE *casts away the dagger*

Sogno? e sei tu, mio bene?
Ah! l' ombra!

PORO No mia cara, ecco il tuo Sposo.

He kneels before her

Del mio tenero amor l' estremo eccesso
Perdona —

CLEOFIDE *she raises and embraces him*

Ecco il perdono in questo amplesso!

ALESSANDRO Oh strano ardir!

PORO *to Alexander*

Ora che m' è fedele
L' Idolo mio adorato
Sfido la tua fortuna, e gli Astri, e 'l fato!

ALESSANDRO

Poro, con troppo orgoglio a me favelli.
Pensa alle offese, e la tua sorte e leggi.

PORO

Sia qual tu vuoi; ma sia
Sempre degna d' un Re la sorte mia!

I was the Wife of Porus;
he's no more!
Death is my Duty on this Pile of Odours!

Forgive the practice of a Fraud like this.
Now the Sacrifice will be complete!

Ah, I must not consent to such an Action!

Hold! or I plunge this Dagger in my Heart!

(O glorious Fraud! O bright Fidelity!)

Teach me, ye Gods, O teach me how to act!

Deign to receive, thou dear majestic Shade,
These dying Sighs to thy Remembrance paid!
Take the last Tribute that my Love provides,
If now thy Godlike Form around me glides.

What, Porus here!

And is it possible!

Or do I dream, or art thou him I love?
Ah, 'tis no more than unsubstantial Shade!

No, my beloved, view thy Husband here!

Pardon my last
Excess of tender Love!

Receive thy Pardon in this dear Embrace!

O wondrous Fortitude!

Since My dear Divinity,
prov'st faithful to me,
I here defy thy Fortune and the Fates!

Porus, thou treat'st me in too proud a strain.
Think on thy past Offence and choose thy Doom.

Be it whate'er thy Vengeance shall determine;
But let it still be worthy of a King!

ALESSANDRO

E tal sar . Chi seppe
Serbar l' animo regio in mezzo a tante
Ingiurie del destin; degno   del Trono.
E Regni, e Sposa, e Libert  ti dono.
E il tuo fedel Gandarte —

PORO Avr  Erissena —

ALESSANDRO

E di pi  Regni in quella
Di l  del Gange, a me suddita parte.

CLEOFIDE Oh magnanimo!

GANDARTE, ERISSENA A 2 Oh Grande!

PORO Oh augusto eroe!

PORO, CLEOFIDE A 2 Sposo/a tanto adorato/a!
Oh di giocondo!

They embrace

TUTTI Degno sei di regnar
su tutto il Mondo!

DUETTO & CORO

CLEOFIDE Caro, vieni al mio seno
Doppo tanto languir;
Sento ch' io vengo meno
Per un s  gran gioir.

PORO Cara, torno al tuo seno
Doppo tanto soffrir;
Scaccia si bel sereno
L'ombra del mio martir.

CORO Dopo tanto penare
E pi  grato il piacer,
Chi sa costante amare
Rende immenso il goder.

And such I mean it. He that could preserve,
Amidst such Injuries of adverse Fate,
A royal Soul, is worthy of a Crown.
I give thee Freedom with thy Queen and Kingdom:
And this thy brave Gandartes —

Shall enjoy his Erissena —

And those Kingdoms too, beyond the Ganges,
which my Arms have conquer'd.

O most magnanimous!

O truly great!

O most august and unexampled Hero!

O my adored Spouse!
Propitious Day!

You are worthy, Alexander,
to rule over the whole world!

Come my Dearest, on my Breast,
Eas'd of all thy Anguish, rest:
'Tis my happy Fate to share,
Joys almost too great to bear.

To that Breast, my Charmer, I,
Eas'd of all my Anguish, fly;
Such a soft Serene as this
Turns my Torments into Bliss.

After such afflicting Woes,
Pleasure more engaging grows;
Constancy preserv'd in Love,
Boundless makes the Blessing prove.

FINIS